

رַתְּ שֵׁ תְּרֻשִׁי מִסִּי נְדִי כִּגְבִי שֵׁ קִי רַ

יִ כִּגְבִי קִנְדִּשׁ תְּרֻשִׁי דִּנְנָן פִּן קִרְנֵי שֵׁ קִי רַ. פִּן נְדִי עֵשׁ מִרְנָן
 כִּלְ עֵשׁ שִׁנִּי עִסְרִיל בִּשׁ מַ, עֵשׁ תֵּן מֹוֹב בִּשׁ מַ. מִנְ, נִשְׁמֵן עֵשׁ דִּ
 שְׁמֵ קִרְנֵי נִשׁ קִשׁ. נִ כֹּחַ פִּן נִשׁ עֵשׁ דִּי שֵׁ פִי נִשׁ לֵ נֵא עֵשׁ קִרְנֵ
 סִתְרַח קִי. עֵשׁ רַחֲנִי, נִ כֹּחַ פִּן נִשׁ נֵת טֵפֵּעַ שֵׁ פִילֵן עֵשׁ שִׁנִּי. עֵשׁ שֵׁ
 מִמְדֵ רַתְּ נִשׁ בֵּרַע קִשׁ רִשְׁנֵי שֵׁ קִי רַ. עֵשׁ טֵ שֵׁ עִסְרִיל בִּשׁ מַ עֵשׁ שֵׁ
 סִנְנִי קִי, עֵלְלֵ נִשׁ כֹּאבִי נְדִי רַב נִשְׁנֵן עֵשׁ מִסְמַע טֹוֹר מִשִּׁי שְׁמֵ. עֵשׁ נִשׁ
 מִיֵּן נִ פִּן קִרְנֵי מַ עֵשׁ קִי רַ, עֵלְךְ עֵשׁ נִשׁ לֵ סִתְרַח קִי עֵשׁ קִרְנֵי מַ.

יִ תְּרֻשִׁי נִמְ לִמִּי קִדֵּי מִשִּׁי מַ, נִשִּׁי נִמְ עֵשׁ מַחְשֵׁנֵד עֵל בֵּרִימֵ עֵשׁ מַ. שֵׁ
 מִשׁ בֵּרַע עֵשׁ קִשׁ רַ, עֵשׁ עֵשׁ סֵפֵ רִימֵ, עֵל מִ נִימֵ עֵשׁ מַ קִי מַ. טֹוֹר נְדִי נִמְ עֵשׁ לֵדֵ,
 כִּנְ עֵלְלֵ נִמְ נִ טֹוֹר מִקְנֵד קִי קִי רַ. יִ תְּרֻשִׁי פִלְ מִכִּינֵן, כִּנְ עֵשׁ רַחֲנִי
 עֵשׁ עֵל סֵנֵב נִשׁ עֵשׁ שִׁנְנֵי מִסְמַע וִן בֵּ. עֵל שֵׁ וִן מִלֵּן כִּלְנֵד וִן מַ
 דִּנְעִפֵרִ קִי. עִמֵּן.

רַתְּ שֵׁ תְּרֻשִׁי

عَلِيكَ شِ دِنِي تَتِي مَوَبَّ

1 عَتَلَلَّ شِ كِيَتِسِي شِ وَشَتِ، كَامَ دِنِ نَّ عَسِرِيَلِ بَشِ رِ. شَمَّ نَدِ نَشِ
كِلِي بَتَلِيمِ، نَشَن نُّ نِ يَدِي بَشِ مِ. عَ نَشِ تَن مَوَبَّ بَشِ مِ، عَ تَن، عَ شِ
فِنِ، نُنْ عَ شِ دِ قِرِنِي.

2 نَ شَمَّ شِلِ عَلِيكَ، عَ شِ فِنِ نَوْمِ، عَ شِ دِي، مَشَلَن نُنْ كِلِينِ. عَ قَتَن
عَقَرَتَّ شِلِ نَن مِ. عَ نَشِ سَ سَبَتِ مَوَبَّ بَشِ مِ.

3 نَ تَمِي نَوْمِ شِ مِ عَلِيكَ نَشِ قَشِ. نَوْمِ نَشِ لُ نَا قِ، عَ نُنْ عَ شِ دِ
قِرِنِي.

4 نَ دِ قِرِنِي نَشِ مَوَبَّ فِنِي دَشِ. فِنِ سِنْفِ شِلِ عَرْتِ، عَ قِرِنِ نَدِ رُتِ.
عَ نَشِ لُ مَنِ هَن حِ قِ.

5 نَ شَنِبِ مَشَلَن نُنْ كِلِينِ قَن نَشِ قَشِ. نَوْمِ نَشِ لُ نَا قِ عَ كِرِنِ. شَمَّ
مُنْ، دِ مُنْ.

6 نَوْمِ تَ عَ مَ عَ عَتَلَلَّ بَرَعِ شِ حَمِ مَلِ يَلِي قِ رِ،

7 نَوْمِ نُنْ عَ شِ دِي شِ فِنِ قِرِنِي نَشِ كِلِي مَوَبَّ بَشِ مِ، عَ نُنْ سَبَتِشِ
دَنَشِ. عَ تَ كِرَلِ نَشَن سِنْفِ يَدِي بَشِ مِ،

8 نَوْمِ نَشِ عَ قَلِ عَ شِ دِي شِ فِنِي بَ، «وَشِ فِيلِنِ وَنْفِي شِنِي. عَتَلَلَّ
شِ هِنَن وَرِ، عَلِ وَعَ رِبَشِ آ تَن نُنْ آمِ دِي بَ كِ نَشِ.

9 עַלְלָ שֵׁ שִׁמְּ וּמַ، וּשְׁמַ לְשָׁן שֵׁן בְּחַסֵּי כִי.» נוּמַ לְשָׁ קַנְדַּלְיַן עַ
מַ، כִּנְכִינַ לְשָׁ עַ רֹו.

10 עַ לְשָׁ עַ קַלַּ עַ בַּ، «עַדַּ، נַ מַ לְמַ. וְנַ בְּרִן שֵׁן סַפַּ עַ בְּנִיבִי יְרוּ.»

11 נוּמַ לְשָׁ עַ יַאֲבַיַּ، «אַמַּ מַּמְדִי، וּשֵׁן פִּילִן. מִנְיַ רֹו וּמַ בְּרִקִּ אַקְשֵׁ

רַ? אַתְּ נַמַּ דַּפִּיבִי בְּרִדִּ סַנְ וּדְשִׁמַּ לְשִׁי שֵׁן?

12 אַמַּ מַּמְדִי، קַ וּשֵׁן פִּילִן וּשְׁנִי. אַ בְּרִקִּ. אַמַּ מַּמַּ שֵׁמַּ פִּבַּתִּ סַנְדִּ סַנְ.

הַלִּ אַסַּ שֵׁמַּ פִּבַּתִּ סַתַּ، אַקַּ דַּבְּרַתִּ כִי רַ,

13 וְנַמַּ נַ דַּמְדַּ הֵנַ עַ מַ וְקַ דְשַׁ עַ שֵׁן מַ? וְנַמַּ נַ רַ? אַמַּ מַּמְדִי، וּ

מַמַּ נַ רַ. נַ שְׁרַשַׁ. וְנַמַּ תַנְדַּדִּ שֵׁמַּ פִּבַּתִּ בַּ، הֵנַ אַמַּ דִּי מַ? עַלְלָ לְשָׁן

נַפְרִישֵׁ אַמַּ، עַ שְׁרַשֵׁ דַנְפִיקַ וּשֵׁן תֹורַ. עַלְלָ בְּרַא תֹורַקִּ קַיַי.»

14 נַ כִי עַרְתִּ נִן רֹתַ מַן לְשָׁ וְקַלַּ. עַרְתִּ לְשָׁ קַנְדַּלְיַן נוּמַ מַ، עַ קַ

פִּילִן עַ שְׁנִי، כִנְ רֹתַ תַן לְשָׁ כִנְכִינַ נוּמַ מַ.

15 נוּמַ לְשָׁ עַ קַלַּ עַ בַּ، «רַתַּ، עַרְתִּ בְּרַ פִּילִן עַ שֵׁן מִיּוּבִי שְׁנִי. עַ בְּרַ

פִּילִן עַ שֵׁן דִיבִי מַ. עַ תַן קַןַּ، עַ שֵׁן בְּרַ עַ קְשֵׁ רַ.»

16 רֹתַ לְשָׁ، «עַ לְשָׁ אַקְרַשֵׁן אַשֵׁ פִּילִן עַ קְשֵׁ רַ. עַ לְשָׁ אַקְרַ. עַ

נַ סַפַּ דַדַּ، אַקַּןַּ סַפַּמַּ מַתִּן נַ. וְנַ סַבִּימַ נַ יְרַ קְרַןַּ. עַ שֵׁן מִיּוּבִי קַנְדַּמַּ אַמַּ

מִיּוּבִי נַ. עַ מַרְפַּ עַלַּ קַנְדַּמַּ אַקַּןַּ מַרְפַּ נַן נַ.

- 17 أَلْمَعَ سَيِّتِ مَ هَنَ عَ قَشَ، آقَ رَفَتَ عَ شَ فُبْرَ سَيِّتِ مَ. شَ آعَ
بَجْنِ، عَلْتَلَّ شَ عَ هَاكَ مِنْ آعَ. سَيِّ فَبْنَسْنَ شَ وَنَ نَقْتَنَ.»
- 18 نُومُ تَ عَ كَلْنِ، رُبِ شَ نَتَ مَ مَسْرَمَ، عَ نَشَ دَنَدُ.
- 19 عَ قِرْنِ نَشَ تَ كِرْشَنَ مَ هَنَ بَتْلِيمُ. عَ تَ سَ تَا كِي، حَمَ نَشَ تَرْنِ
عَ تَقِي رَ. فَيِّ نُ قَ مَشْرِنِي تَ، «نُومُ نَ يَ؟»
- 20 نُومُ نُ قَ عَ يَابِ، «أَمُ شِلْمُ نُومُ سَنَنْ. وَشَ آ شِلِ مَرِّ، بَرِمَ عَلَ سَنِمَ
بَرَّ آمَ دُخْفَرِ رَشْرُشَ آمَ.» «نُومُ» وَمَ عَ قَلْقِي نَ «عَ حُشْنُ.» «مَرَّ» وَمَ
عَ قَلْقِي نَ «عَ شَنْ.»
- 21 «آ سِفَ سِفَمَ، آ نُنُ قَ قَيِّ نَ سِفَ، كُنَ عَلْتَلَّ بَرَّ أَنْفَلِنِ آ بَلَّشَ عِفْلِ
رَ. مُنْقِي رَوَّ آ شِلْمُ نُومُ؟ عَلْتَلَّ سَنِمَ بَرَّتِ آ كَنِكِ، عَ بَرَّ حَشَنَكْتِ دَشَ آمَ.»
- 22 نُومُ فِيلِنَ عَ شِنِي نَ كِ نَ، عَ تَنَ نُنَ عَ شَ دِشَ فِنَ رُبِ مُوبَكِ. عَ
سَشِ بَتْلِيمُ قُنْدِنَ مَنِي شَبَّ تَمِي نَ.

2

بُوسُ رُبِ مَلِكِ

- 1 سَنِمَ نَدِ نُنَ نَ عَسْرِيَلِ بَشِ مَ، لَشَنَ شِلِ بُوسُ. عَ قَتَنَ عَلْمِكِ شَبِلَّ نَنَ
نَ.
- 2 رُبِ مُوبَكِ نَشَ عَ قَلَّ نُومُ بَ، «أَوْمَ سِفَقِي شَ مَ قُنْدِنَ مَنِي دَنَشِي
مَتَنَفَدُ. مَتَمَدِّ آ شَ كَنِي نَدِ تَمَ لَشَنَ هِنَمَ آ نَ.» نُومُ نَشَ، «عَوَّ آمَ مَمَدِ، عَ آ لِمَ
بَ.»

3 رُتْ نَشَ سِفَ قُنْدِنَ مِني دَنْشِي مَتْنَفِدِ شَ وَلِكي شَنْبِ رَ . عَتَلَلْ نَشَ
 عَ رَفِرَ، عَ شَ عَ شُنْ تِ بُوْسُ، عَلِهَلِكِ شَيْلِ مِشِ نَدِ شَ شَ رَ .
 4 نَ وَشَتِ بُوْسُ نَ بَشِ سِدِ كِلِ بَتَلِيمِ . عَ نَشَ عَ شَ وَلِكي شَيْبُ، «وَنُ
 وَلِ، عَتَلَلْ شَ وَرَتَفَ.» عَ نَشَ عَ رَتِنَ، «عَمَنَ، عَتَلَلْ شَ بَرَكِّ قِ عَ قَنَ
 م.»

5 بُوْسُ نَشَ مَشْرِنِي تِ وَلِكي شُني مَ، «نَدِ نَ نَ سُنْفَبْتِي رَ؟»
 6 عَ نَشَ عَ يَابِ، «نَ سُنْفَبْتِي مَوْبَكِ نَ عَ رَ، نَشَنَ قَ نَوْمِ مَتِدِ كِلِ مَوْبِ
 بِشِ مَ .»

7 عَ مِينَدِ نَنَ تِ عَ شَ قُنْدِنَ مِني دَنْشِي مَتْنَفِ وَلِكي شَنْبِ رَ . كَتَقِ عَ
 قَ فَيْسَفَ، هَنَ يَكْسِ عَ نَ وَلِقي، قَ عَ تَ عَ مَلْبَقِي يِ كِ بَفِ بِنِ مَ .»
 8 نَ تَمِي بُوْسُ نَشَ عَ قَلِ رُتِ بَ، «أَمَ دَ، عَ تَلِ مَتِ . عَ شَ لُ بِ آ
 مَ وَلِكِ فِنِي شَنْبِ رَ . هَلِ عَ مَ سِفَ شَ فَبَتَ مَ قُنْدِنَ مِني دَنْشِي مَتْنَفِدِ .
 9 عَ نَ سِفَ شَ نَشَنَ مَ، عَ قَنَ شَ بَرَعِ قَشِ رَ . أَبَرِ حُنْفِي لُ أَمَ شَمِي
 مَ، عَ نَشَ عَ تَوْرَ . شَ يِ شَلِ عَ سُسُ، عَ شَ سِفَ يِ مِندِ، وَلِكي شَ يِ
 نَشَنَ سَشِ عَ كِي.»

10 رُتْ نَشَ عَ عَفْرَ بَشِ مَ حَلَشِنِي سَابِي رَ، عَ قَ عَ قَلِ، «آ تَنَ، بِكِ مَ آ
 نَ، كُنْ عَ بَرَهِنِ آ نَ . عَ هِنَشِ آ نَ مُنْقِ رَ؟»

11 بُوْسُ نَشَ عَ يَابِ، «مِشِي بَرَعِ قَلِ آ بَ، عَ نَشَنَ بَشِ عَ مَمَ بَ كَتَقِ

عَ شَ مَرِئَشَ قَشْ. عَ لَشَّ، عَ بَرَعِ بَبَّيْ، عَ نَفَّيْ، نُنَّ عَ بَرِدِّ، عَ بَرَعِ
بِرِنِّ بَحْنِ، عَ قَ سِفِّ مِثِّي شِنِّي عَ مٌ دَنْشَ كَلْنِ.

12 عَلَّ شَ عَ بَرَايِ. عَسْرَيْلَ مَرَفِ عَلَّ شَ عَ سَرِّ رَكَلِ، عَ شَشَلِ تَشِ
مَرَفِ نَشْنِ نَ.»

13 رُبُ تَشَّ عَ قَلِّ بُوْسُ بَ، «أَمَ مَنْفَ، عَ بَرَهْنِ آنَ، عَ بَرَنْدِ بَ آمَ
تُورَرِ. عَ شَ وَيْنِي بَرَسُ آتَنَ عَ شَ كُنِّي بَحُّ كِي، نَ بِنِي فَبَ آتَنَ بَ.»

14 عَ دَفِّ وَشَتِ بُوْسُ نَشَّ عَ قَلِّ رُبُ تَشَّ، «قَ بَ، عَ شَ تَامَ نُنَّ بَرَنْدِ
دَنَ.» رُبُ تَشَّ دَشَّ وَلَكِّي قَ مَ. بُوْسُ نَشَّ قُنْدِنَ مَنِي فِلْنَشِ نَدِّ سَ عَ يِ
رَ. عَ لَشَّ نَ دَنَ هَنَ عَ لَفِّ، عَ قَ عَ دَنْشِي رَفَتَ.

15 عَ مَنَ تَ سِفِّ قُنْدِنَ مَنِي مَتَنْفَدِ، بُوْسُ نَشَّ يَامَرِ قَ عَ شَ وَلَكِّي مَ.
عَ نَشَّ، «هَلِ عَ سَ عَ شَبْتَرِ قَنَ شُورَ، وَنَشَّ سَنَشَّ عَ مَ.
16 وَنَ قُنْدِنَ مَنِي رَشِيرِ، وَشَ نَدِّ لُ نَا، عَ شَ نَ قَنَ مَتَنْفَ. هَلِي وَ مَ
سِسِ قَلِّ عَ بَ.»

17 رُبُ تَشَّ وَلِ هَنَ نَغْرِ. عَ تَ فَّ وَ لِدِ، عَ نَشَّ قُنْدِنَ مَنِي بَنْبَ، عَ كَنْبِ
يِ قَرِنَ نَنَ سَتَ.

18 رُبُ تَشَّ سَ نَ بَرِنَ نَ تَا كِي، عَ نَشَّ عَ مَسِنَ نُوْمِ بَ. عَ دَنْسِ نَشْنِ
دَنَ بُوْسِ يَرِ، عَ نَشَّ نَ دَنْشِي قَنَ سَ نُوْمِ يِ رَ.

19 نُوْمِ نَشَّ رُبُ مَشْرِنَ، «عَ وَلِشِ شَ مُنْدِنَ مَ تَ؟ عَ يِ قُنْدِنَ مَنِي

مَتَنَشِّ مِندَن؟ عَلَّ شَ نَ مِشِ بَرَايِ نَشَن هِنْدَشِ عَ رَ.» رُبْ نَشَّ عَ بَرِنِ يِ
 مَشَرَن عَ مَمَّ بَّ. عَ مَن نَشَّ عَ قَلَّ، «مِشِ نَشَن آ مَلِشِ، عَ شِلِ نَّ بُّوسَ،»
 20 نَوْمِ نَشَّ عَ قَلَّ عَ شَ دِشَ فِ نَبَّ، «عَلَّ شَ عَ بَرَايِ، عَلَّ نَشَن مُ عَ
 شَ سَاتَّ قَنِي كَمَّ، عَ قَ هِنَّ عَ شَ مِشِي رَنْشِي نَ دُنَجَّ عَ نَن نَشِي نَ عَلِيمِ.
 يِ شَمَّ لَنْشِي وَنَ شَبِلَّ مِشِ نَدِ نَن مَ. وَنَ شَبِلَّ رَتَمَمَّ نَن عَ رَ.»

21 رُبْ مَوَبَكَّ نَشَّ عَ يَابَّ، «نَ شَمَّ نَشَّ، عَ آ شَ وَكَلِ عَ شَ وَلِكِّي قَشِ
 رَهَن قُنْدِن مَنِي شَبَّ شَ بَ عَ رَ.»

22 نَوْمِ نَشَّ عَ قَلَّ عَ شَ دِشَ فِ نَبَّ، «آ مَ دَ، عَ لَمَّ عَ شَ بَرَّ عَ شَ
 وَلَكَّ فِنِي قَشِ رَ، عَلَّ مِشِي يِ نَشَّ عَ تَوْرَشَ فَبْتِي مَ.»

23 نَ كِي رُبْ نَشَّ لُ بُّوسَ شَ وَلَكَّ فِنِي قَشِ رَهَن قُنْدِن مَنِي نَن مَنَفِ
 مَنِي شَبَّ نَشَّ حَن. رُبْ سَبَتِ نَوْمِ شَنِي، نَ كِ نَ.

3

رُبْ نَن بُّوسَ شَ لِنِي

1 نَوْمِ نَشَّ عَ قَلَّ عَ شَ دِشَ فِ نَبَّ، عَ نَشَّ، «رُبْ، آ وَ مَ عَ شَ شَمَّ تَا
 قَنِي سَتَ.»

2 عَ كَلَنَ، بُّوسَ، عَ سَ وَلِشَ نَشَن شَنِي نَن عَ شَ وَلَكَّ فِنِي رَ، وَنَ
 شَبِلَّ نَن عَ رَ. تَ نَمَرَرَا، بُّوسَ سَفَمَ لِنِي مَ قُنْدِن مَنِي بَنِيدَ.

3 ع نَشْن نِمَّ، ع ش ع يَطْلَن ع قَي رَ، ع ش ع مَش، ع لَبْنَد س ع م، ع
ع مَشِر دُف قَي رَ، ن تَمِي ع ش سِف لِي يِرَ، ع ع ي مَنَشْن بُوْس م هَن
ع ش ق ع دَفِد.

4 ع ن س ع سِد، ع ش ع مَت ع سَش دَنَش. ع ن ش، ع ش ع ش
دُف ب ع سَنِي م، ع ع س ع سَن لِب رَ، ع ق م ع رِبِي قَلِد ع ب.»

5 رُت نَش ع يَاب، «عَو، آ ع بَرِن نِم نَّ ع ل ع قَلَش ك نَش.»

6 ن تَمِي رُت نَش سِف ن لِي م، ع مَم نَشْن قَلَش ع ب، ع نَش ن

رَب.

7 بُوْس ت ف ع دَفِد، ع نَش ع س قُودِن مِي كُرَش ق م حَلَشِي كِي.
رُت نَش ع مَس ع رَدِين دِين، ع دُف ب ع سَنِي م، ع ق ع س ع سَن
لِب رَ.

8 كِي تَف، بُوْس نَش شُن، ع نَش فِن ت ع سَن لِب رَ.

9 ع نَش ع مَشِرِن، «نِد ع ر؟» رُت نَش ع يَاب، «ع ش كُنِي نَن آ ن.
أ شِل رُت، أ قَش ن، ش ع نَم آ قُتِد، بَرِم مُش شِيل رَتَنَم ن ع ر.»

10 بُوْس نَش ع مَسِن ع ب، «آ م د، ع ل ش ع بَرَاي. ي هِن قَن ع
ش هِن سِنَف ب، بَرِم ع م سِفَش سَفْتَل س كِي قَش ر، ع م سِفَش
سَفْتَل سِتَر قَش ر.

11 آ م د، شَغْرِي نَش ل ع ي رَ، آ ع بَرِن نِم نَّ ع ب ع نَشْن مَشِرِنَش،

بِرْمَ حَمَّ بَرِنَ عَ كَلْنُ فَنَّ قَفِي نَنَ عَ رَ.

12 عَ بَرِنْدَقْلَ. آ تَن، وَ شَبِلَّ رَتَنَمَ نَنَ آ نَ، كُنْ شَبِلَّ رَتَنَمَ فَبَّتْ نَ
نَشَن مَكْرَع رَا تَن بَ.

13 كِي رَدَنَفِ بَ تَ. فَيَسَف، شَ نَ مِشِي تِنَ عَ رَتَنَفَدِ، عَوَ شَ عَ مُ
تِن، آ تَنَ عَ رَتَنَمَ نَ. آ بَرَا كَلِي عِلْتَلْ رَا! عَ شَ شَ بَ هَنَ كِي شَ عِبَ.»
14 رُبْ نَشَ عَ سَ بُوْسَ سَنَ لِبَ رَهَنَ سَبَشَ مَ. عَ نَشَ كَلِي بِيْنِنَ سَفِ
شَ تَ، بِرْمَ بُوْسَ مَ نَ وَ مَ مِشِي شَ عَ كَلْنُ يِ فِنَ نَ نَ لِي مَ.

15 عَ نَشَ عَ قَلَّ عَ بَ، «عَ شَ مَقْلِي تَنَفَ، عَ دَّ سُسُ.» رُبْ تَ عَ
شَ مَقْلِي دَّ سُسُ، بُوْسَ نَشَ قُنْدِنَ مَنِي كُنْبُ يِ كَرِنَ سَ عَ كِي. بُوْسُ
نَشَ رُبْ رَتِ نَ كَتِ مَ، رُبْ قَ سَفَ تَا كِي.

16 عَ نَشَ فِيلِنَ عَ مَمَ نُوْمَ شَنِي. نُوْمَ نَشَ عَ مَشَرِنَ، «آ مَ مَدِ، قِ بَرَدَنَفِ
عَ قَفِي رَ؟» رُبْ نَشَ عَ يِ مَشَرِنَ بُوْسَ نَشَنَ بَرِنَ نَبَشِ عَ بَ.

17 عَ نَشَ، «عَ بَرِي قُنْدِنَ مَنِي كُنْبُ يِ كَرِنَ قِ آ مَ. عَ نَشَ آ بَ، عَ
مُ فِيلِنَ عَ مَمَ شَنِي عَ بَلَشَ عِفْلِ.»

18 نُوْمَ نَشَ عَ قَلَّ عَ بَ، «آ مَ مَدِ، عَ شَ لُ بَ هَنَ وَنَ شَ عَ كَلْنُ يِ
قِ رَحْمَ كِ نَشَ. نَ شَمَ مُ عَ رَشْرَمَ، قِ يِ قِ شَ يَثْلَنَ تَ يَتِ نَ.»

1 بوسُ نَشَّ سِفَ تَا نَادَّرْ، تَاكِي مَلَمَ دَنْشَسْ، عَ دُشْ. نَ شَيْلِ رَتْنَمَمَ،
 بوسُ نُ نَشَنَ شَ قِ قَلَمَ، نَ نَشَ قَ. بوسُ نَشَّ عَ قَلَّ عَ بَ، «آبَ، قَ عَ
 مَفْرِبَ.» عَ نَشَّ قَ، عَ دُشْ.

2 بوسُ مَنَ نَشَّ عَ قَلَّ تَا كُنْتِفِ قُ بَ، «وَقَ، وَ مَفْرِبَ.» عَ تَ
 دُشْ،

3 بوسُ نَشَّ عَ مَسِنَ نَ شَيْلِ رَتْنَمَمَ بَ، «نومَ، نَشَنَ كِلَشِ موبَ، عَ وَ مَ
 عَلِيكَ شَ بَشِ مَتِي. عَ كَلَنَ، عَلِيكَ وَ تَارَنَ عَ رَ.

4 أَنُ وَ مَ عَ شَ كَلَنَ سَتَ نَ قِ مَ، عَ شَ نَ بَشِ شُنَ سَرَاكِي نُنَ تَا
 كُنْتِفِي يَ شَرِ. شَ عَ نَمَ عَ شُنَ سَرَدِ، عَ شَ عَ رَبَ. شَ عَ مَ نَمَ نَ رَ، عَ
 قَلَّ آبَ، عَلَكْ أَ شَ عَ كَلَنَ، بِرَمَ مَشِ فَيْتَ مَ نَمَ عَ شُنَ سَرَدِ قَ عَ شَ عَ
 شِي قَ. آ تَنَ نَ عَ شَنَبِ رَ.» نَ شَمَ نَشَّ عَ يَابِ، «آ عَ شُنَ سَرَمَ نَ.»

5 نَ تَمِي بوسُ نَشَّ يَ وَيَنِي سَ نَ قَرِ، عَ نَشَّ، «عَ نَ يَ بَشِ سَرَمَ لَشِي
 نَشَّ نَوْمَ نُنَ رُتْ موبَكْ مَ، عَ مَنَ شَ نَ كَا حَ فِنَ قَنَ دُشْ، عَلَكْ قَشَمَشِ
 شَيْلِ لَشِ لِي نَ بَشِ شُنَ مَ.»

6 نَ شَيْلِ رَتْنَمَمَ نَشَّ عَ يَابِ، «نَ كِي آ مَ نَمَ عَ شُنَ سَرَدِ، شَ نَ مَ عَ رَ
 آ يَتْ كَ كَمَ نَ.» عَ شَ عَ شُنَ سَرَ، آ تَنَ مَ نَمَ.»

7 سِنْفِ رَ عَسْرِيَلِ بَشِ مَ، شَ مَشِ نَدِ نَ وَ مَ لِنِي شَرِقِ، قُ عَ شَ سَنَكِرِ
 بَ، عَ شَ عَ سَ عَ بوردِي رَ. نَ نَنَ عَ مَسِنَمَ لِنِي بَرَفِ شَرِدِ.

8 نَ كِي، نَ شَيْلَ رَتَنَمَتَّ عَ قَلَّ بُوَسْ بَّ، «عَ شَ نَ بَشِ شُنْ سَرَعِ
يَتَّ بَّ، «عَ نَشَ عَ شَ سَنَكِرَبَّ، عَ عَ سَ بُوَسْ يَ رَ.

9 نَ دَنَفِ شَنْبِ بُوَسْ نَشَ عَ مَسِنَ تَا كُنْتَفِي نُنْ حَمَ بَّ، «وُ بَرَّ قِنْدِ

سِيْدِي رَتَّ. عَلَيْهِكَ، كَلْنِ، نُنْ مَشَلْنِ شَ سِي، آ بَرَّ عَ بَرْنِ سَرَنُومَ مَ.

10 مَشَلْنِ شَ فَنَ، رُتْ مَوْبَكَّ، آ بَرْنِ قَنَ دُشَ عَلَكَّ قَشْمِشِ شَيْلِ نَشَ لِي

عَ شَ بَشِ شُنْ مَ، عَ شَيْلِ نُنْ عَ شَ تَا مِشِي نَشَ نِيمَ عَ شَ قِ مَ. تَ وَ بَرَّ

قِنْدِي قِ سِيْدِي رَ.»

11 حَمَ نُنْ كُنْتَفِي نَشَ عَ يَابَ، «مُشْ بَرْتِنِ قِنْدِ سِيْدِي رَا! مُشْ بَرَّ

عَلَّتْ مَشْنَدِي فِنَ بَّ نَشْنِ سَقِي عَ شِنِي.

عَلَّتْ شَ عَ لُ عَلَّ رَشِلِ نُنْ لِي لَيْشِي بَرَّ دِي سَتَّ،

عَ قِنْدِ عَسْرِيْلَ حَمَ رَ.

عَلَّتْ شَ سَنَبِّ قِ عَ مَ عَقْرَتَ شَيْلِ يَ مَ.

عَلَّتْ شَ شَيْلِ شَنْفِ قِ عَ مَ بَتْلِيمَ تَا كِي.

12 عَلَّتْ شَ دِ فَيْفِ قِ عَ مَ يَ سَنْفَتِي سَابِي رَ.

عَلَّتْ شَ وَ شَ دِي قِنْدِ دِنِي رَ عَلَّ ثَرَسِ شَ دِنِي،

ثَرَسِ نَشْنِ تَمْرِبَرَشِ يَدَّ بَّ.»

13 نَ تَمِي، بُوَسْ نَشَ رُتْ شَ قُتْ شِرَ. عَ تَ لُ يَرِ كَرْنِ، عَلَّتْ نَشَ عَ

رَفِرُ رُتْ شَ تَفَّ، عَ دِ سَتَّ.

14 ن كِي فِي نَش عَ قَل نَوْم ب، «عَل تَنْت، بَرَم عِلَل بَر شِبَل رَتْنَم
ق ع م. عَسِرِي لَكِي ش تَنْتِي رَسَفَ عَل م!

15 ي دِقَم مِينِدِ ع م، ع ع كَنْتَم ع ش حَلَشَقْرَح كِي. ع ش مَدِ رُب،
نَشْن ي دِ سَنْشِي ع ب، ع قَن ع شَنْم، ع تَدِ فَب ع ب دَنْفِ دِ سَلْقَرِ ر.»

16 نَوْم نَش ن دِير تَف، ع ع س ع كَنْك م، ع قَنْدِ ع مِينَم ر.

17 نَوْم دُشْبُورِ فَنِي نَش شَلِي س ي دِير شَنْ م، ع قَلَقِي ر، «نَوْم بَر دِ

سَتْ، ع شَلِي عِيد.» عِيدِ ش دِ نِنِ يَسِي ر. يَسِي ش دِ نِنِ دُودِ ر.

18 ثَرَسِ ش تَرْشِي نِن ي؛

ثَرَسِ نَش هَسِرِن سَتْ.

19 هَسِرِن نَش رَم سَتْ.

رَم نَش عَمَنْدَب سَتْ.

20 عَمَنْدَب نَش نَشْسِن سَتْ.

نَشْسِن نَش سَلَهِن سَتْ.

21 سَلَهِن نَش بُوَس سَتْ.

بُوَس نَش عِيدِ سَتْ.

22 عِيدِ نَش يَسِي سَتْ.

يَسِي نَش دُودِ سَتْ.

عِنْدَ يَرِّ، تَوْرَتِ، كِتَابِي، سُسُ

**The Holy Bible in the Susu language of Guinea, using
Arabic script**

copyright © 2015 Mission Evangélique Reformée Néerlandaise et les Traducteurs Pionniers de la Bible

Language: Susu

Contributor: Pioneer Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-11-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022

04e1b19d-d8ed-5e80-bd24-2a80bcef13bd